



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa par. 51, zák. číslo 40/1964 Zb.
(Občiansky zákonník) v znení noviel

m e d z i

SOLAMENTE NATURALI

súbor pre starú hudbu, občianske združenie

v zastúpení: Milošom Valentom, umeleckým vedúcim súboru Solamente naturali a predsedom občianskeho združenia Solamente naturali, o. z.

adresa: Rovnianska 15, 851 02 Bratislava

IČO: 318 180 72

DIČ: 2021 750 423

bankové spojenie:

číslo účtu :

číslo účtu v tvare IBAN:

BIC:

(ďalej len „Solamente naturali“)

Kontaktná osoba: Miloš Valent, milosvalent@gmail.com

a

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA

štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

so sídlom: Riečna 1, 815 13 Bratislava

zastúpená: Mgr. Alexandrou Kusou, PhD., generálnou riaditeľkou

IČO: 00 164 712

DIČ: 2020829943

IČ DPH: SK2020829943

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117526/8180

IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“)

Kontaktná osoba: Mgr. Bohdana Hromádková, riaditeľka Úseku marketingu a komunikácie SNG, Bohdana.hromadkova@sng.sk

Preambula

1. Solamente naturali, o. z., a Slovenská národná galéria sú spoluusporiadateľmi koncertov z cyklu starej hudby na historických nástrojoch s názvom Musica poetica da camera.
2. Koncerty z predmetného cyklu sa uskutočnia v Slovenskej národnej galérii, Esterházyho palác, Námestie Ľ. Štúra 4, Bratislava na základe uzatvorenia tejto Zmluvy o spolupráci.



Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o spolupráci je spolupráca zmluvných strán pri realizácii koncertov z cyklu Musica poetica da camera v SNG v roku 2018.
2. Oproti v minulosti realizovaným koncertom z cyklu Musica poetica da camera – ktorý spoluorganizovali Solamente naturali, o. z., a SNG opakovane od r. 2012 v rozsahu 4 koncerty ročne v SNG – v roku 2018 sa uskutočnia v priestoroch SNG 2 koncerty podľa dohody oboch strán v mesiacoch od februára do konca júna 2018. Usporiadanie ďalších troch koncertov cyklu Musica poetica da camera v r. 2018 je v kompetencii Solamente naturali, o. z., mimo priestorov SNG a bez akýchkoľvek vzájomných povinností medzi SNG a Solamente naturali, o. z.

Článok II. Povinnosti zmluvných strán 1

Solamente naturali, o. z., sa zaväzuje pri usporiadaní koncertov v SNG:

- V prípade poskytnutia finančnej podpory z grantového systému na rok 2018 pre Solamente naturali, o. z., pre predmetný cyklus koncertov, zabezpečiť organizačne aj finančne 2 koncerty podľa Predmetu tejto zmluvy bod 2.
- V prípade poskytnutia finančnej podpory z grantového systému na rok 2018 pre Solamente naturali, o. z., zabezpečiť obsahovú (hudobný program, účinkujúcich, textové podklady do bulletinu) dramaturgiu, hudobnú realizáciu koncertu, v spolupráci s účinkujúcimi priestory pre prípravu (nácvik, skúšku) jednotlivých koncertov, propagáciu podľa vlastného adresára.
- V prípade poskytnutia finančnej dotácie z grantového systému na rok 2018 pre Solamente naturali, o. z., uzavrieť s účinkujúcimi umelcami *Zmluvu/y o umeleckom výkone a udelení licencie na jeho použitie* a na jej/ich základe uhradiť účinkujúcim odmenu za umelecký výkon. Vysporiadať povinný príspevok umeleckým fondom podľa zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov, a to z dohodnutej autorskej odmeny 2% príspevok do umeleckých fondov podľa paragrafu 5 ods. 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v prípade slovenského účinkujúceho; v prípade zahraničného umelca bude z dohodnutej autorskej odmeny zrazená a odvedená daň z príjmu vo výške 19%.
- Uvádzať SNG ako spoluusporiadateľa vo všetkých propagačných materiáloch tohto podujatia pri realizácii koncertov v SNG.

SNG sa zaväzuje pri usporiadaní koncertov v SNG:

v prípade realizácie série koncertov zo strany Solamente naturali, o. z., podľa Predmetu tejto zmluvy bod 2 usporiadať 2 koncerty a poskytnúť a) peňažný a b) nepeňažný vklad nasledovne: a) poskytnúť peňažný vklad vo výške 500 € za každý jeden uskutočnený koncert cyklu Musica poetica da camera v dohodnutých termínoch roka 2018; b) poskytnúť nepeňažný vklad – priestory na uskutočnenie koncertu vrátane energií a výkonného personálu SNG, redakčné, grafické spracovanie a tlač bulletinu a plagátu k jednotlivým koncertom, propagáciu v programových materiáloch SNG.

- Na základe tejto zmluvy vystaví SNG na jednotlivé koncerty Zmluvu o umeleckom výkone



a udelení licencie na jeho použitie pre Solamente naturali, o. z., so špecifikáciou (dátum koncertu, program koncertu, výška odmeny) a zaplatí na základe uzavretej zmluvy Solamente naturali, o. z., dohodnutú sumu.

- Uvádzať Solamente naturali, o. z., v propagačných materiáloch SNG, týkajúcich sa predmetného cyklu koncertov.

Článok III.

Ostatné ustanovenia

1. Solamente naturali, o. z., vyhlasuje a potvrdzuje, že je spoluorganizátorom cyklu koncertov Musica poetica da camera v SNG.
2. Solamente naturali, o. z. vyhlasuje a potvrdzuje, že nie je platcom DPH.
3. Pokiaľ by časť zmluvy nebola možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorých zmluvných strán alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu vzniknutých nákladov. V prípade nesplnenia niektorej z povinností podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy z viny na strane Solamente naturali, o. z., znáša Solamente naturali, o. z., v plnom rozsahu všetky následky, ktoré z toho pre SNG vyplývajú.
4. V prípade nesplnenia niektorej z povinností podľa čl. II. bod 2. tejto zmluvy z viny na strane SNG, znáša SNG v plnom rozsahu všetky následky, ktoré z toho pre Solamente naturali, o. z., vyplývajú.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy si vyžadujú písomnú formu a súhlas oboch zúčastnených strán.
2. Akékoľvek sporné otázky, ktoré by vyplynuli z tejto zmluvy, budú riešiť poverení zástupcovia oboch zmluvných strán v dohodnutom termíne. Právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť v zmysle platných právnych predpisov.
3. Vo veciach osobitne neupravených touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, pre Solamente naturali, o. z., v dvoch vyhotoveniach a pre potreby SNG v troch vyhotoveniach.
5. Zúčastnené strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa podpisu do 30. 6. 2018.

V _____, dňa.....

V _____ dňa

.....
Miloš Valent
umelecký vedúci, predseda Solamente naturali, o. z.

.....
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka SNG



FINANČNÁ KONTROLA			
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov			
Finančná operácia je v súlade: (príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon – majetkovej povahy)			
S rozpočtom:	Dátum	Meno	PODPIS
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:	Dátum		PODPIS
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:	Dátum	Meno	PODPIS
Sa zákonom o VO v platnom znení FO ne podlieha -nepodlieha zákonu o VO	Dátum	Meno	PODPIS
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:	Dátum	Meno	PODPIS

UMAK / MACEROVA / 14. 11. 2017